



# Caminamos a Santiago

ASOCIACION DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE ZARAGOZA

Plaza de la Seo 6, 3º, 2º  
Teléfono y fax 976 292 605  
50001 Zaragoza

Boletín Informativo nº 106 Junio de 2003

Depósito Legal Z-2152/92 ISSN-1137-0807

## QUE CUNDA EL EJEMPLO

Comentábamos en el Boletín del pasado mes de mayo la inauguración, el día 27 de abril, del Albergue para Peregrinos en el típico pueblecito de Santa Cilia, propiciado, y en su mayor parte habilitado, por el Ayuntamiento de ese bello pueblo, que tiene el privilegio de ostentar el título de "conjunto histórico-artístico" en el Camino de Santiago. El albergue ocupa un antiguo edificio propiedad del obispado de Jaca, en el que el peregrino encontrará cubiertas todas sus necesidades más imprescindibles: limpieza, aseos con agua caliente, buenas literas, pequeña cocina, salón para convivir e intercambiar vivencias con los otros compañeros de Camino y, sobre todo, y muy importante, una hospitalera atenta, amabilísima y conociendo el trato a dar a los peregrinos; y todo, en un lugar encantador, tranquilo y relajante, en la orilla del río Aragón. Un aplauso para su alcalde, Don Manuel Mañez Vivas y para todos los que con él han colaborado en esta ejemplar obra, pues esta es la mejor manera de dar asistencia y potenciar este, de todos querido, Camino Aragonés.

Después, el día 4 de mayo, último día de nuestra estancia en Francia, visitábamos el Albergue, también recientemente remodelado y puesto al día, en el emblemático pueblo vasco-francés de Saint Jean Pied de Port, situado junto a la muralla y puerta de Saint-Jacques, en la rua de la Citadelle, propiedad de nuestros Amigos del Camino de Santiago de los Pirineos Atlánticos, al cual han trasladado su Sede, que hasta ahora había estado en Biarritz. Todos quedamos admirados de sus instalaciones, tres plantas, donde, además de atender y dar cobijo a los peregrinos, también tienen instaladas sus oficinas, todo ello rodeado de un gran espacio de zo-

na verde, arbolada y ajardinada. Nuestra enhorabuena a ambos presidentes; al saliente Jacques Ruyre y al entrante Bertrand Saint-Macary, los dos grandes amantes de nuestra Asociación; nunca se han olvidado del Camino Tolosano, y ahora mucho menos, al acercar su sede hacia el valle del Aspe. Ellos ya tienen programado un gran encuentro en Francia con las numerosas asociaciones del país vecino a la cual ya estamos invitados, pues sus inquietudes, sus preocupaciones por el tema jacobeo y los peregrinos, como decíamos en el Boletín del mes pasado, son comunes con las nuestras y todos "vamos por el mismo Camino".

Y referente al título de esta página, desde estas líneas insistimos una vez más ante nuestras autoridades autonómicas, para que se sirvan atender nuestra petición para habilitar un Albergue en Los Arañones (Canfranc-Estación); no permitan que se deteriore más ese inmueble que tal parece haber sido construido para ese fin; no puede reunir mejores condiciones para ello. Y Canfranc, el Camino y los Peregrinos se lo merecen. Que no quede Aragón peor que nuestros vecinos navarros y franceses. En Canfranc hay que dar un grato recibimiento a los que han tenido que afrontar la subida del Somport, como en otro tiempo lo hiciera Santa Cristina. Estamos seguros de que por fin seremos escuchados; el año 2004, Año Santo Compostelano, lo tenemos a la vuelta de la esquina, y ya se cuentan por cientos los peregrinos que este año están entrando por Somport; y el próximo año se contarán por miles. Nunca es tarde; hay tiempo para ello.

*José Ramón Barranco del Amo  
Presidente*

# S U M A R I O

Que cunda el ejemplo

*Por José Ramón Barranco del Amo*

*Portada*

Junto al Camino:

Clavijo

*Por José M<sup>a</sup> Hernández de la Torre*

*Página 3*

Carta desde el Albergue (5)

*Por Juan de Iaca*

*Página 5*

Del Monte Sinaí al Camino de Santiago

*Por Maribel Ortega Fuentenebro*

*Página 6*

Encuentro de las Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago de Pirineos Atlánticos y Zaragoza

*Por Jesús Sariñena Tremps*

*Página 8*

Por el buen Camino

*Redacción*

*Página 10*

Resumen acuerdos de la Directiva Información Social de la Asociación

*Página 12*

Etapa Jaca - Puente la Reina de Jaca

*Por Jesús Sariñena Tremps*

*Página 13*

Observando la naturaleza

*Por Joaquín Izquierdo Sanz*

*Página 14*

Excursión

*Vocallá Excursiones*

*Página 15*

Conferencias

Hospitaleros

*Página 16*

Conocer  
Aragón  
y  
el Camino  
de Santiago

*Santa Cruz  
de la Seros*



A cosa como de tres leguas de Logroño se yergue, orgulloso todavía pese a los estragos del tiempo y de la incuria, el castillo de Clavijo, custodiando el paso del río Leza. Fortaleza roquera, de la que pueden verse largos lienzos de muralla con adarve y almenas y la móle rectangular de la torre del homenaje, su estructura y el material constructivo (tapial encofrado) invitan a pensar en un origen musulmán -tal vez de finales del siglo VIII o principios del IX-, teoría que se refuerza a la vista del arco de herradura descubierto en la puerta de acceso al hacerse las labores de restauración. La ruda silueta del baluarte se completa con la de una gigantesca cruz de Santiago, colocada allí modernamente -con gusto discutible- sin duda para proclamar la vinculación del lugar con una de las más conocidas tradiciones santiaguistas: la de la batalla campal... que seguramente nunca se produjo, pero que dio origen nada menos que al patronazgo -histórico, éste sí- hispano del Apóstol.

Cuentan los viejos cronicones que uno de los primeros reyes de Asturias, Mauregato, con el fin de evitar los ataques del emir cordobés contra su pequeño territorio, pactó con él la entrega anual de un centenar de muchachas púberes (cincuenta nobles y cincuenta plebeyas) para los harenes del Islam andalusí, y que ese humillante *Tributo de las Cien Doncellas* fue satisfecho durante varios años.

Pero en el 844, cuando el emisario de la corte omeya fue a reclamarlo, el nuevo rey asturiano, Ramiro I, se negó. Como consecuencia, Abderramán II, al frente de una nutrida tropa, marchó contra la hueste cristiana, a la que se enfrentó en los campos de Clavijo, haciéndola retroceder por la superioridad numérica de sus fuerzas, que la cercaron en un otero. Allí, habiendo anochecido, y mientras los guerreros cristianos oraban, llenos de temor, el rey se adormeció y recibió en sueños la visión del Apóstol Santiago, quien le anunció que Nuestro Señor Jesucristo le había encomendado desde siempre España y por eso ahora le enviaba para ayudarlo en la batalla contra los sarracenos, prometiéndole el éxito.

Quedó muy confortado el monarca y, apenas amaneció, reunió a sus preladados y a sus jefes militares y les relató el sueño, por lo que todos *dieron muchas gracias a Dios e loaron su sancto nombre*. Luego, oída misa y recibidos los sacramentos, los cristianos, enardecidos, acometieron al enemigo con gran arrojo, al grito de *¡Dios ayuda e Santiago!* En el fragor de la lucha se vio aparecer al Santo Apóstol sobre un caballo blanco, tremolando una enseña blanca y empuñando una espada reluciente, *con grand compañía de angeles como caualleros armados que parecían a los moros que era muy gran gente queles venia en socorro e luego comencaron a fuyr...* Aunque, según cuentan, pocos escaparon: mu-

rieron setenta mil y otros muchos fueron cautivos. De manera que ésta habría sido la primera gran victoria cristiana desde la de Covadonga, ocurrida más de un siglo antes.

Y, a partir de entonces, el Santiago *Matamoros* se erigió en una de las imágenes propias de la Cristianidad hispana, el divino *Soldado de Cristo* al que invocar -el lema que se generalizaría fue ¡*Santiago y cierra, España!*-, no sólo en la Reconquista sino también en las conquistas americanas y ultramarinas, y, finalmente, en la defensa a ultranza frente a todo aquello considerado contrario a la esencia misma de lo español.

Tan hermosa leyenda -urdida probablemente por un canónigo gallico del siglo XII sobre la noticia de alguna otra batalla más cierta y de datación posterior, tal vez la de Simancas (año 939)- sirvió de base para que los reyes astur-leoneses, deseosos de mostrar su agradecimiento por la decisiva ayuda celestial, instituyeran el llamado *Voto de Santiago* a favor del Cabildo episcopal de Compostela y el Hospital Real, por el que éstos recibían sustanciosas rentas pagadas, sobre todo en cereal, por las gentes de aquellos reinos y, luego, también del de Castilla y de toda España... hasta el año 1812, en que fue abolido por las Cortes de Cádiz. En 1936 se restauró, pero ahora con un sentido estrictamente espiritual, simbolizador de la impetración de acogimiento de la Nación española a la protección del *Señor Santiago*, que se manifiesta solemnemente en la fiesta del 25 de julio en la catedral compostelana.

En 1033, Sancho III *el Mayor* de

Pamplona hizo donación del castillo de Clavijo al monasterio de San Martín de Albelda, que había sido fundado en el 923 por su antecesor Sancho Garcés I y la reina doña Toda, en la zona de Monte Laturce -próxima a aquél y a similar distancia de la capital riojana-, cerca de otro anterior dedicado a San Prudencio, obispo de Tarazona. Casi nada queda del de Albelda, pero sí el recuerdo histórico de haber sido uno de los principales focos culturales de la Alta Edad Media, dotado con biblioteca y escritorio sin duda impresionantes para la época: en el mismo siglo X, el obispo Godescalco de Le Puy -el primer peregrino jacobeo de nombre conocido- se llevó personalmente de allí a sus tierras varios libros, entre ellos el *Tratado* de San Ildefonso sobre la Virginidad de María. Pero el más valioso de sus cartularios es quizá el conocido como *Códice Albeldense*, hoy conservado en El Escorial: manuscrito en letra visigótica por el copista Vigilia, en 429 folios de gran tamaño, fue terminado de escribir e iluminar -con 88 preciosas miniaturas- en 976, y es una monumental recopilación de textos de Derecho Canónico y Civil, incluyendo el Fuero Juzgo (que fue legislación aplicable desde el tiempo de los godos hasta el siglo XIII), además de actas de Concilios, crónicas de Historia, libros litúrgicos... y un *Calendario* que es el primer documento cristiano en que aparecen los números arábigos, del 1 al 9. Otra muestra de la rica actividad cultural en torno al Camino de Santiago.

Zaragoza, mayo de 2003

*José M<sup>a</sup> Hernández de la Torre y García*

# GARTA DESDE EL ALBERGUE (5)

Queridos amigos:

Espero no hacerme pesado al escribir estas cartas, pues sólo quiero sentir vuestra compañía. Al hacerlo pienso que estoy con vosotros tomando unos vinos y charlando de éstas y otras cosas, imaginando cada una de vuestras caras y comentarios. Comprenderéis que se las envíe a mi novia por aquello de la querencia en la ausencia. Os agradezco que cuidéis de ella, pues los dos, ella en la ciudad y yo aquí, estamos haciendo con esfuerzo y a gusto este servicio de hospitalidad.

Ya sabéis que Lía\* y yo compartimos parecidos ideales y vemos que nuestro creciente amor no se puede agotar en nosotros mismos, que tiene que llegar a los que nos rodean y hasta otros desconocidos hermanos, como éstos que pasan por este camino de peregrinación. Pensamos que es nuestra pequeña contribución a mejorar esta sociedad occidental que vive inmersa en un materialismo hedonista, quizás para el espíritu el más terrible de todos por su efecto egocéntrico y falta de solidaridad con el mundo de la pobreza que es el resto del planeta. ¿Te acuerdas, Lía, cuando firmamos el manifiesto "*Contra la muerte del espíritu*"?

Lo peor es que poco a poco vamos dejando de ser humanos, encerrados en nosotros mismos, procurando sólo sobrevivir en un egoísmo que nos esclaviza y deja de considerar importantes a los demás, que puede incluso justificar el ejercicio de la violencia física y psíquica para defender nuestros intereses.

Hay personas que piensan que "lo que

pueda pasar ya no lo verá", y no les afecta toda esta espiral en la que, bajo el llamado bienestar que se nos vende, se esconden tantas miserias y soledades como estamos viendo estos días, pero a nosotros esta situación nos preocupa, no ya por nuestro futuro siempre corto por largo que sea, sino por el mundo infeliz que dejamos a los que vienen detrás.

Perdona, Lía, que cuente estas cosas nuestras pero es lo que ya saben nuestros amigos. Cuántas veces entre todos las hemos hablado en esas largas tardes de verano, arropados por la naturaleza y acariciados por el viento. Tenemos que dar gracias a Dios porque -al menos- somos capaces de darnos cuenta de todo esto.

Hoy viene por aquí Don José a atender a su parroquia y le voy a preparar una sencilla comida, así charlaremos tranquilos de qué se podría ofrecer a los peregrinos que lo deseen para atender sus inquietudes espirituales y de lo que podrían hacer los hospitaleros al respecto.

Poco después de apuntar el alba, se fue muy contento el peregrino de mi anterior carta; en la de mañana os contaré nuestra conversación al calor de la lumbre mientras se secaba su ropa y las botas pasadas por agua para quitarles el pegajoso barro de este tramo del camino; al igual que en la vida, se nos pegan tantas cosas que nos lastran el paso y no dejan ver más arriba.

Vuestro amigo,

Juan de Iaca

(\*) Otilia

# Del Monte Sinai al Camino de Santiago

1ª Parte

Maribel Ortega Fuentenebro

Muchos lugares considerados sagrados han ejercido y ejercen un enorme atractivo al hombre creyente; tan es así, que siente la necesidad de visitar aquellos lugares donde el Absoluto manifestó su ser. La peregrinación es un fenómeno universal que se pierde en el tiempo y en el espacio, ya que todas las culturas, civilizaciones y religiones han rendido homenaje a Dios.

Por lo que respecta a occidente, genuinamente cristiano, los relatos bíblicos, muestran cómo Dios se da a conocer a unos hombres, a quienes anuncia un camino de espiritualidad y paz, de moral y justicia: de esta manera, el hombre religioso no tarda en descubrirse como un ser dependiente que necesita de Dios. Muy rico en presencias es el Monte Sinai. En un sentido paralelo, distante en el tiempo y en espacio -pero no en el sentimiento-, el Camino de Santiago, produjo en el siglo XI hermosas tradiciones que han sido capaces en el pasado y en el presente, y sin duda lo serán en el futuro, de aglutinar a muchos hombres en torno a la fe en el Apóstol Santiago, que en la última y más perfecta teofanía de Dios, que es el Dios humanado Jesús de Nazaret, forma parte de ese grupo de amigos, en quienes Cristo ha depositado la confianza de propagar el evangelio a los cuatro puntos cardinales. Por tanto, es innegable que el Apóstol ocupa un lugar de muy alto privilegio en la historia de la salvación.

La península sinaitica está situada entre los golfos de Aqaba y el Canal de Suez, une África con Asia, al norte limita con el mar Mediterráneo y al Sur con el bíblico mar Rojo. El Sinai es un gran macizo montañoso, que entre sus montes más sobresalientes cuenta con el monte Katerina, pico de mayor altura (2.642 m.) y el

Yabal Musa o montaña de Moisés. Predominantemente, la zona es un desierto carente de vegetación, de singular belleza; la vida en el Sinai se desarrolla alrededor de los manantiales y las jaimas de los beduinos, que son los habitantes del desierto, que viven de acuerdo con tradiciones milenarias, y algunas comodidades que ofrece el siglo XXI. **Génesis 49,26** las denomina "colinas eternas"; **Éxodo 24,12-18** "lugares sagrados" ya que, debido a su elevación y simbólicamente, es el punto donde el cielo toca la tierra y se produce el encuentro con Dios.

Aunque son innumerables las vías a Santiago de Compostela, las clásicas son las cuatro que recorriendo Europa se adentran en España a través de los pirineos para hacerse dos en nuestro suelo peninsular. Estas últimas son las que la UNESCO ha inscrito en la lista de Patrimonio Mundial, entre otros postulados, por ser una ruta de peregrinación viva. Obvio describir el espacio geográfico del camino por bien sabido; no obstante, sucumbo a la tentación de hacer referencia a tres macizos montañosos con fuerte contenido santiagouista: Ibañeta en Navarra; Somport (1.640 m.) en Aragón y Monte do Gozo en Galicia. Los lugares altos ocupan un lugar muy importante en el sentimiento humano: los anacoretas se refugian en las montañas; el agua, fuente de vida, viene de las montañas; de los montes, según el salmista viene el auxilio del Señor.

## Los personajes

Moisés es imprescindible en la historia de la salvación, su recuerdo retrotrae a tiempos de humillación que, propiciada desde la corte de los faraones sobre los marginados, hacía que viviesen en la más absoluta de las pobreza. La figura de Moisés, el hombre que abandonó el poder

y se hizo humilde con los humildes, se agiganta con su conocimiento. Criado en la corte imperial, vivió con toda clase de lujos, no sabía de miserias, ni de hambre, pero el destino le llevó a conocer la situación de aquellos que trabajaban, con peligro de sus vidas, en la construcción de las pirámides: los esclavos. Percibida la situación, un irresistible impulsó le condujo a trabajar en pos de su liberación, lo que le acarreó las furias del Faraón; tuvo que huir de Egipto y se interno en el desierto, arribando en tierras de Madian (dónde existían algunos pozos de agua que hacían posible la vida en el desierto), allí se puso al servicio de Jetró, pastoreó sus rebaños y se casó con su hija mayor. A partir de aquí comienzan los acontecimientos fundantes de la tradición bíblica. En el Monte Sinaí, Dios llamó a Moisés desde la zarza ardiendo (Ex. 3,1-5) y se reveló asimismo ***“Yo soy el Señor Tu Dios, no tendrás otros dioses fuera de mí”*** (Ex. 20,2-3), y los planes que tenía para los hombres; es así que el pueblo judío entró en alianza con Yahveh ***“vosotros seréis el pueblo de mi propiedad”*** (Ex. 19,5); es el lugar donde Dios entrega las Tablas de la Ley y el Código de la Alianza, canon moral de relaciones entre Dios y su pueblo y de los hombres entre sí; donde Moisés sacó agua de la piedra porque el pueblo peregrinante tenía sed; allí Dios hizo caer maná para alimento del pueblo peregrino en éxodo a la tierra de la promesa; se construyó el arca de la Alianza, y se refugió el profeta Isaías. El Sinaí es lugar santo para las tres religiones del Libro. Es cierto que no existen restos arqueológicos que prueben los acontecimientos, pero para la fe no son necesarias evidencias.

Para cumplir su misión, Jesús de Nazaret se despojó de su divinidad, se abajó diría la teología cristiana, y vivió su vida en la tierra como ser humano. El cristianismo se fundó cuando en la montaña Jesús pronunció la Carta Magna del Reino (***Mateo 3,11***), que da las pautas de

comportamiento cristiano, al tiempo que anuncia una nueva vida para los humildes; al monte se retira Jesús a orar y es tentado; en la montaña tuvo lugar la transfiguración, con la que mostró su divinidad; la ascensión se produce en lo alto; al desierto se retira Jesús después del bautismo. El monte y el desierto son también protagonistas en la vida de Jesús que transcurrió en una constante peregrinación por los caminos polvorientos y baldíos de las tierras de Palestina. Jesús como Moisés optó de forma absoluta por quienes sufrían la injusticia, por aquellos a los que la sociedad de su tiempo les negaba su propia historia: mujeres, enfermos y niños no tenían sitio en la sociedad palestina ni en el templo, por lo que no podían superar la situación de vulnerabilidad en que estaban inmersos. El mundo global, que se dice civilizado, sigue dando muchos pobres y marginados; hoy, como entonces, nadie les escucha y muy pocos se solidarizan con ellos. Moisés, Jesús, fueron la voz de los sin voz.

Todos conocemos la tradición que sitúa la tumba de Santiago en el Campo de las Estrellas, el hallazgo se debe al obispo Teodomiro que descubrió el arca marmórea con los restos del apóstol; desde entonces ha sido un foco cristiano de atracción irresistible, al que han peregrinado reyes, prelados y pueblo. En la actualidad, y coincidiendo con un proceso de reactivación, continua acogiendo a peregrinos procedentes del mundo entero.

A simple vista lo que hoy defiendo podría resultar insólito, pero no lo es si se analiza con detenimiento. Sin aquellos acontecimientos que fundaron el cristianismo, sin Moisés -a través de quien se inició la historia de la salvación-, sin Jesús que la perfeccionó, nunca hubiera tenido lugar la fe jacobea, que aparece a los ojos piadosos como ayuda imprescindible de los “caminos” andados y los que quedan por andar.

# *Encuentro de las Asociaciones de de Pirineos Atlánticos*

*Días 1 - 2 - 3 - 4*

## **El País Vasco-Francés.**

Paisajes de gran belleza, favorecidos por el clima privilegiado de que disfruta. Y riqueza agrícola, ganadera, turística.

Bayona, Biarritz, Bidart, Guetary, San Juan de Luz, Cibour, Urrugne, Rendaye, Espelette, San Juan Pie de Puerto, ...

Suelos ondulados. Verdes praderas; bosques frondosos; cimas míticas, en el horizonte.

Ríos no muy caudalosos, pero de régimen regular.

Pequeñas playas de arenas blancas.

Puertos pesqueros y deportivos.

Riqueza. Y también tradición y cultura.

Iglesias de aspecto románico y gótico. Pero con características claramente autóctonas: Cubiertas de madera, que recuerdan la cavidad de un barco, invertida. Especie de "palcos" de madera, adosados a los muros laterales y del fondo, hasta tres pisos. Maqueta de un barco, de madera, pendiendo del techo a manera de una



# *Amigos del Camino de Santiago antigos y Zaragoza de Mayo de 2003*



lámpara. Cementerios alrededor de las iglesias.

Construcciones muy típicas en pueblos y ciudades, con abundante presencia de la madera.

Parques y jardines de diseños sencillos, pero de gran belleza; bien cuidados, y muy respetados. Población laboriosa, portadora de antiguas tradiciones, que conservan con celo: amor a la naturaleza; gusto por el arte; orgullo de su tierra.

¡Una región entrañable!

*Vocalía de Excursiones*



# Por el buen Camino

## Maneras:

*A pie*

*En Bicicleta*

*A Caballo*

La tradición dice que la peregrinación ha de hacerse a pie. si bien los nuevos tiempos y costumbres hacen que muchos lo hagan en bicicleta y unos pocos a caballo.

## Motivos:

*Religioso*

*Espiritual*

*Cultural*

*Deportivo*

*Lúdico etc.*

Si quieres conseguir la Compostela. en Santiago. el motivo para hacer el Camino debe ser Religioso. ó Religioso Cultural. ó Deportivo Religioso, ó Lúdico Religioso ó Religioso espiritual. etc., y hacer los últimos 100 Km. a pie. ó los últimos 200 Km. en bici ó a caballo.

## Caminos:

*Francés*

Viene de Francia y entra en España por Somport y Roncesvalles

*Via de la Plata*

De Sevilla. Cáceres. Salamanca: en Astorga. se une al Camino Francés

*Del Norte*

Viene de Francia. entra por Irún. y va por la costa hasta Oviedo: en León. se une al Camino Francés

*Portugués*

Por la costa Atlántica desde Portugal

*Jacobeo del Ebro*

Por la orilla del Ebro. Tortosa. Caspe. Zaragoza: en Logroño se une al Camino Francés

*Catalán*

Desde Barcelona por Montserrat: en Pina. se une al Camino Jacobeo del Ebro

## Señalización:

*Flechas amarillas*

Todos los Caminos de Santiago se señalan con flechas o cintas amarillas

## Albergues:

*Son antiguos hospitales ó casas acondicionadas, municipales, particulares, parroquiales, ó de la Xunta de Galicia*

En los albergues tienen preferencia los peregrinos a pie sobre los de a caballo. y éstos sobre los de bicicleta: antes eran todos gratuitos. pero ahora suelen cobrar en casi todos. entre 3 y 6 Euros. según los servicios que ofrecen (literas. aseos. lavadero. cocina): solo suelen ser gratuitos en Galicia y en pocos sitios más. en los cuales es costumbre dejar también un donativo (3 ó 4 Euros).

## **Preparación física:**

No hay que ser “Superman”, solamente dar largas caminatas y entrenar unas semanas antes con el mismo calzado ó con la misma bicicleta ó caballo, para evitar tendinitis, ampollas, fascitis, glúteos, etc.

## **Equipaje:**

*Mochila:* Saco de dormir, esterilla, toalla mediana, 4 pares de calcetines, 3 camisetas, 3 mudas, prenda de abrigo, capa ó impermeable, pantalón corto, zapatillas de descanso

*Aseo y botiquín:* pasta y cepillo de dientes, colonia, gel, útiles de afeitado, cremas hidratante y protectora, peine, jabón para lavar, pinzas y cuerda para tender, aguja e hilo, tiritas (las de silicona van muy bien), alguna venda, “Vicks-vaporub” para los pies, “Autan” para los mosquitos...

## **Documentación:**

Credencial; D. N. I.; Seguridad Social; Tarjeta de crédito; Diario y bolígrafo; Cámara de fotos; Mini-agenda; Linterna; Mini-radio-despertador; Cantimplora y vaso; Fotocopias de los mapas de alguna guía.

## **Comentario:**

Hacer el Camino, en general, es duro; se anda con los pies, pero hay que caminar con la cabeza, y hay que conseguir caminar lo más ligero posible, para lo cual, de lo que creas “estrictamente necesario”, solamente hay que llevar la mitad, y conseguir que la mochila no pese más de 6 ó 7 kilos, (mejor el 10 % de tu peso); vestir con chándal ligero ó similar, ya que pesa menos que la ropa vaquera, camiseta, ropa interior, calcetines puestos del revés, (la ropa interior y los calcetines, de algodón o hilo, nunca de fibra), unas buenas botas impermeables, con “goretex” ó similar, y si las encuentras con “turbo y marcha atrás” mejor, ya que son tu vehículo de transporte. Si puedes hacer el Camino sin utilizar los Albergues, podrás ir más ligero si usas pensiones, hoteles, casas rurales, ya que puedes suprimir el saco de dormir, la esterilla, el jabón, y la toalla, (unos dos kilos); sale un poco más caro, pero se consigue un poco más de intimidad y comodidad, y eso está bien a ciertas edades. Si usas lentillas, gafas de repuesto; se camina mejor con lentillas que con gafas. Finalmente, puedes decorarte con lo tradicional, la vieira, una calabaza pequeña y, si eres aragonés, un cachirulo.

**Ultreya!!!**

*Redacción*

## *Resumen de los acuerdos de la Junta Directiva, celebrada del día 7 de mayo de 2003*

- ♥ Hacer una lectura de las normas obligatorias que rigen sobre excursiones y, si procede, hacer una revisión de las mismas, debatiéndolo en sesión de Junta Directiva para su aprobación.
- ♥ La celebración de la festividad de Santiago Apóstol tendrá lugar el día 25 de julio, viernes, con una Misa en la Basílica del Pilar y cena en el restaurante Club Náutico. Se continuará la celebración el domingo 27, realizando una etapa caminando a la ermita de Santiago de Agüero, en Huesca.
- ♥ También se acuerda asistir a la apertura de la Puerta Santa en la Catedral de Santiago el día 31 de diciembre, organizando, desde la vocalía de excursiones, un viaje a Galicia que se anunciará en su momento.
- ♥ Según el artículo 5 de nuestros Estatutos, la Junta Directiva acordó dar de alta a los siguientes asociados:

880 María Ángeles Trigo Muñoz

881 José Martínez Arnedo

882 Juan José Pérez Izquierdo

*Nuestra bienvenida a la asociación*

*Secretaría*

## **ENLACE MATRIMONIAL**

El pasado día 3 de mayo, contrajeron matrimonio, en la Iglesia de Nuestra Señora del Burgo de Alfaro (Rioja) RAQUEL GALDAMEZ PEÑA y FERNANDO REGODON FAUSTE, hijo él de nuestra asociada nº 396, María Josefa Fauste Martínez.

A los contrayentes, a sus padres, hermanos y familiares, nuestra más sincera enhorabuena y el deseo de largos años de felicidad

## **N E C R O L O G I C A**

El día 8 de mayo, falleció en Zaragoza DOÑA ROSA MARCO MATEO (q. e. p. d.) madre de nuestros asociados nº 14 y 15, Javier y Rosa García Marco.

Acompañamos en el sentimiento por tan irreparable pérdida a su esposo, hijos, familiares y amigos.

# *Etapa Jaca - Puente la Reina de Jaca*

*Días sábado 26 y domingo 27 de abril de 2003*

Vuelta la normalidad al transporte de viajeros, la hora de salida fue ya la habitual. El punto de incertidumbre lo puso el pronóstico del tiempo: "Para el sábado, lluvias débiles en los Pirineos"... ¡Y vaya que sí se cumplió!

A partir de Huesca... gotas, que fueron aumentando a medida que se subía más. Jaca nos recibió con una llovizna suave, pero constante. "Peregrinar" ya se sabe que también implica sacrificios. Así que... desayuno, servicios, impermeables al cuerpo, y ¡a caminar!

Durante la primera mitad de la etapa la lluvia fue nuestra compañera inseparable. Y el barro; bastante barro, que fue la mayor dificultad. Pero ya se sabe, la aventura es la aventura.

En la segunda mitad de etapa la lluvia cesó, aunque seguía el barro. Y se llegó a la comida, con un ligero retraso. El esfuerzo había despertado el

apetito, así que se comió con gusto, a pesar de la "sencillez" del menú.

Santa Cruz de la Serós nos esperaba por la tarde. Y es lugar de valor artístico y con atractivo turístico. Pero el cansancio acumulado a lo largo de la mañana pesaba bastante. Visita a la Ermita de San Caprasio, de estilo románico lombardo. Iglesia de Santa María de las Sorores. Contemplación de las "buitreras", aunque no de los buitres. Y regreso, con muestras evidentes de cansancio.

Del viaje del domingo se pueden hacer dos puntualizaciones: Que hizo un tiempo estupendo, y el suelo sin barro (¡qué suerte!). Y que tras la visita a Santa Cruz de la Serós se pudo asistir a la inauguración del albergue de peregrinos de Santa Cilia de Jaca.

¡Hasta la próxima!

*Vocalía de Excursiones*



*Ermita de San Caprasio*

# Observando la naturaleza

Como aficionado a las plantas y a contemplar la naturaleza, las etapas que hacemos con la Asociación me dan la oportunidad de ver la montaña y el llano en todas las épocas del año, de descubrir los miles de colores y formas del mundo vegetal, al mismo tiempo que se respira un poco de aire puro y se olvida uno del estrés y del aire viciado de la ciudad.

Cuando esto escribo corre abril, estamos haciendo etapas de montaña, se ven a nuestro paso flores como las primulas, las hepáticas y las violetas, el diente de león llena de amarillo los prados, los abetos y los pinos echan sus brotes tiernos y las hojas de abedules, fresnos, hayas y cajigos empiezan a salir. También se ven narcisos en algunas praderas y las aliagas comienzan a florecer.

Adelantado mayo veremos orquídeas de todos los colores, veremos genzianas -con un color tan azul que no existe un azul mas puro y profundo que el de estas flores- y florecerán la lantana, el guillomo, la mielga, el saúco, el espin y un largo etcétera.

Luego vendrá junio con olor a jazmín, a rosal silvestre, a aligustre, llenando los senderos y veredas.

Casi todas las plantas tienen un uso medicinal. Los pueblos primitivos sabían para que servían y curaban sus dolencias con ellas, al mismo tiempo que algunas les servían de alimento. En la actualidad hemos perdido esos conocimientos a nivel individual, porque hemos perdido el contacto con la naturaleza, y acudimos a las combinaciones químicas con unos efectos secundarios que las plantas bien administradas no provocan.

La primavera ha comenzado lluviosa pero fría, se han visto algunas setas

como las colmenillas, no muchas porque las setas son caprichosas y sólo surgen cuando las condiciones de humedad y temperatura son las idóneas; esperamos ver más adelante otras especies de esta estación, como la seta de San Jorge o perrechico, escasa y difícil de encontrar pero la mejor de las setas, en mi modesta opinión. Esperamos también que salgan senderuelas con sus formaciones en las praderas -en corros de brujas o semicírculos- que se distinguen a distancia por el color verde más intenso de la hierba donde nacen, las setas de cardo mas bien esteparias que de montaña, las de chopo, etc.

Hay que saber distinguir muy bien las setas comestibles de las venenosas, algunas como la amanita de primavera, la bruja, el bonete pueden inducir a error si no se conocen bien sus características morfológicas,

Soy de los que creen que el contacto con la naturaleza nos hace mejores en todos los sentidos y nos da esa sensación de libertad que hace que nos olvidemos de nuestras diferencias y del "poderoso caballero" que todo lo corrompe. Si en momentos de ira supiéramos utilizar el poder terapéutico que supone contemplar un árbol y mirarlo con ojos limpios mientras respiramos profundamente, quizás no habría tantos conflictos; aunque al ver, algún domingo por la mañana, las ramas arrancadas de algunos tilos recién plantados en el Paseo de Independencia me hace pensar que esta teoría no funciona con ciertas personas.

Mucha gente que hace el camino comenta lo poco que se necesita para vivir, que nos sobran la mayoría de las cosas, pero nos empeñamos en acumular porque todo nos parece poco y eso nos

ata a la rueda del consumo.

Para acabar, quiero recordar una frase que siempre tengo presente y que estaba escrita en un muro semiderruido a las afueras de un pueblo por tierras

riojanas: "*Engarza en oro las alas de un pájaro y jamás volverá a surcar los cielos (R. Tagore)*".

*Joaquín Izquierdo Sanz*

# EXCURSIÓN

## Etapa Artieda - Ruesta - Undués de Lerda

**Sábado 21 y domingo 22 de Junio de 2003**

Pueblos, los citados, entrañables como los que más en el Camino de Santiago.

Poco habitados en la actualidad, pero importantes en épocas pasadas, según se desprende de sus edificios antiguos.

Etapa de unos veintitrés kilómetros. Once hasta Ruesta, y otros doce hasta Undués de Lerda.

- 6'45 Salida de Torrero
- 7'00 Salida de Plaza Paraíso
- 9'00 Breve parada en Puente la Reina de Jaca
- 9'30 Comienzo de etapa en Artieda
- 12'00 Autobús de apoyo en Ruesta
- 14'30 Final de etapa en Undués de Lerda
- 15'00 Comida en Javier "Hotel Mesón"
- 17'00 Visita al Castillo de Javier y Sos del Rey Católico
- 19'00 Regreso

Precio por plaza:	Asociados y cónyuges	22 Euros
	No asociados	24 Euros

Como siempre, el precio incluye viaje, comida y Seguro de Asistencia en Viaje. (La hora de regreso, será siempre aproximada, dependiendo de la comida y de las visitas)

*Vocalía de Excursiones*

# CONFERENCIAS

El día 26 de abril, nuestro presidente dio una conferencia sobre el Apóstol Santiago y su Camino, seguida de una proyección de diapositivas, en la Asociación de Vecinos "Atalaya" de la Urbanización El Zorongo. Asistió un numeroso grupo de vecinos de la urbanización. Al final de la misma fuimos obsequiados con un bonito y valioso libro, que ya figura en nuestra Biblioteca, titulado "*Roma, Santiago, Jerusalén - El Mundo de las Peregrinaciones*".

Para más adelante acordamos llevar a sus salones la exposición fotográfica. Agradecemos desde estas líneas, en la persona de su presidenta María Pía Lardiés, todas las atenciones de que fuimos objeto.

También el día 23 de mayo, nuestro vicepresidente José María Hernández de la Torre, impartió otra conferencia en la Asociación "El Hayedo"

de Stadium Casablanca, con el tema "*El Apóstol Santiago, el Camino y los Peregrinos*" finalizando con la proyección de unas diapositivas sobre el Camino, con especial atención al Camino Aragonés.

Estuvo acompañado por un grupo de nuestros asociados y otro, muy numeroso, de aquella Asociación Cultural, con su presidente D. José María Contel.

En este mismo recinto estuvieron expuestas del 16 al 26 de mayo, nuestra colección de fotografías del Camino, siendo visitadas por unas quinientas personas.

A ambos colectivos agradecemos sinceramente la deferencia que han tenido al solicitar nuestra colaboración en la difusión del Camino de Santiago, colaboración que muy gustosos realizamos.

Redacción

## HOSPITALEROS

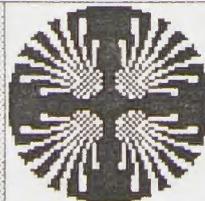
*Como ya conocen nuestros asociados, necesitamos hospitaleros para los Albergues de peregrinos de Jaca y Arrés. Recordamos a todos los asociados, amigos y simpatizantes que deseen estar de hospitaleros este año, se pongan en contacto con Reme ó Delia, para informarse de los cursillos sitios y fechas, donde pueden asistir para ejercer con esta labor. Desde aquí les damos las gracias a los que han estado durante el pasado año.*

Patrocina



CONSELLERÍA DE CULTURA  
COMUNICACIÓN SOCIAL  
E TURISMO  
Xerencia de Promoción  
do Camiño de Santiago

LAS OPINIONES  
EXPRESADAS EN ESTE  
BOLETÍN, SON DE LA  
RESPONSABILIDAD  
DE SUS AUTORES.  
LA JUNTA DIRECTIVA,  
NO SE IDENTIFICA  
NECESARIAMENTE  
CON ELLAS.



CAMIÑO DO  
XACOBEO 2004